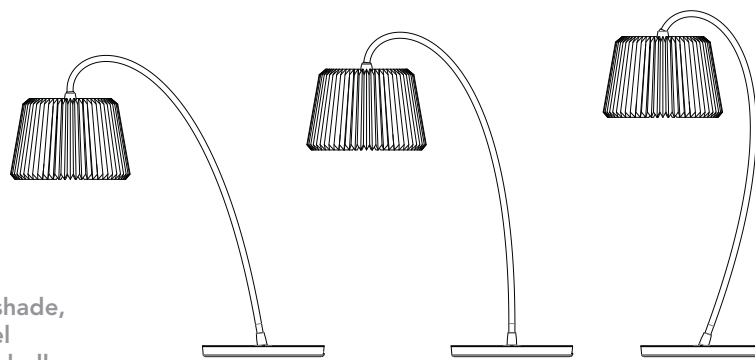


# LE KLINT

## SNOWDROP - LK 320B



### Vejledning for LE KLINT - 320B

Materiale: Håndfoldet plastskærm,  
Stander i lakeret stål

Lyskilde: 9 W Sparepære

### Instructions for LE KLINT - 320B

Material: Handfolded plastic shade,  
Base in painted steel

Light source: 9 W Low energy bulb

#### INDHOLD

- Skærm
- Lampestander
- Sparepære til montering: 9 W
- Instruktion omhandlende udpakning, montage og vedligeholdelse

#### CONTENTS

- Hand-folded shade
- Lamp base
- Low energy bulb: 9 W
- Instructions for unpacking, assembly, and maintenance

#### UDPAKNING & MONTAGE

1. Lampen er pakket i to indlæg. Øverste indlæg indeholder skærmen. Næste indlæg indeholder selve lampen.
2. Lampen i indlæg kan trækkes op af kassen ved hjælp af de to håndtag i indlægget.
3. Tag skærmen ud af sit indlæg. Nu skrues plastikringen af fatningen, lampeskærmen sættes på og ringen skrues på igen.
4. Herefter monteres den medfølgende pære. Når pæren monteres er det vigtigt at holde fast på det lille metalstykke over skærmen, mens pæren skrues i (Se billedet til højre).



#### ASSEMBLY

1. The lamp is packed in two different cardboard supports. The first one with the shade, and the next one for the base.
2. The support with the base inside can be lifted out of the box by pulling in the incorporated handles.
3. Unpack the shade from its box. Unscrew the plastic ring from the socket, fit the shade and tighten the ring.
4. When mounting the light source, it is important to keep the small metal piece just above the shade in a firm position (Picture next to the text).

#### VIPPESYSTEM

Denne lampe er monteret med et specielt udviklet vippesystem. Det gør det muligt at sætte lampen i præcis den position der giver det bedste lys i den givne situation.

Skærmen er monteret så den automatisk følger med i bevægelsen og altid vil finde den rette position i forhold til resten af lampen.

Vippesystemet kan strammes og løsnes efter behov. Hvis lyskilden skiftes, ændres vægten og en justering kan være nødvendig.

Føls instruktionen herunder:

1. Under foden på lampen findes 2 åbninger. Her er det muligt at stramme vippesystemet med en skruetrækker.
2. Skru med uret for at stramme.
3. Skru mod uret for at løsne.
4. Vigtigt at denne justering foregår med den ønskede lyskilde i lampen, da det er den samlede vægt der afgør hvor meget der skal strammes/løsnes.

#### LYS

Lyset er afskærmet i toppen af skærmen, med en opal plastplade. Det sikrer et større nedadrettet lysudbytte, for at opnå det bedst tænkelige læselys.

Lampen leveres med en energisparepære, da dette giver mulighed for mest muligt lys, uden af skærmen bliver for varm.

#### BORTSKAFFELSE AF LYSKILDE

Denne lampe leveres inkl. lyskilde. Følg anbefalinger for miljørigtig håndtering og bortskaffelse.

#### VEDLIGEHOLD

Skærmen holdes ren ved aftørring med blød klud eller støvbørste. Skulle der forvilde sig støv/insekter ind i skærmen kan denne afmonteres. Følg instruktion under "Udpakning & montage".

#### MONTERING AF SKÆRM - UDSKIFTNING AF LYSKILDE

Se under "Udpakning & montage".

#### TILTING FEATURE

This lamp has a specially developed tilting feature thanks to which the angle of the light can be adjusted for each individual purpose. The shade will automatically adjust its position to fit the position of the lamp.

The tilting system can be either tightened or loosened as required. An adjustment may be necessary, if for instance the light bulb is replaced resulting in a change of the weight.

If adjustment is required proceed as follows:

1. The tilting feature is adjusted from underneath the base by means of a screw driver as follows.
2. Turn clockwise to tighten
3. Turn anti-clockwise to loosen
4. Please note that adjustment is recommended with the required light bulb inserted in the lamp as this will give a true picture of the total weight and the extent of the adjustment.

#### LIGHT

The light is screened at the top by an acrylic plate in order to direct the light downwards, thus giving the best possible reading light. The lamp is supplied with a low-energy light bulb.

#### DISPOSAL OF LIGHT SOURCE

Please adhere to the recommended state environment regulations when disposing of any electrical components.

#### MAINTENANCE

Keep the shade clean by wiping with a soft cloth or a dust brush. Should dust or insects be caught inside the shade, this can be dismantled and cleaned.

#### DISMANTLE OF SHADE - REPLACEMENT OF LIGHT SOURCE

See "Assembly"

The Snowdrop series consists of two pendants that are constructed around the same cylindrical, pleated shade, besides the floorlamp and tablelamp which uses the same shade.

Snowdrop is an excellent example of how to team the traditions of superior craftsmanship with a modern twist. The inspiration for the shape of the straight stand in black steel with the white, almost cylindrical, pleated shade came from the snowdrop flower.

The three designers have together designed the Snowdrop lamp series for LE KLINT where Thomas and Nicolai have mainly handled the functional development work while Kim has contributed the feminine expression of the products.

All members of the Harrit-Sørensen + Samson design team, which comprises Thomas Harrit, Nicolai Sørensen and Kim Samson, graduated from The Danish Design School in 1991.

Snowdrop serien består af de to pender, der er bygget op om den samme cylindriske plisserede skærm, samt en stænderlampe og bordlampe med samme type skærm.

De 3 designere har nu sammen designet lampeserien "Snowdrop" for LE KLINT, hvor Thomas og Nicolai fortrinsvis har stået for den funktionelle udvikling og Kim har bidraget med den feminine formgivning af produkterne.

"Snowdrop" er et godt eksempel på, hvordan man kan forene traditionerne fra godt håndværk med et moderne twist. Til formgivningen af den ranke stænder i sortlakeret stål med den hvide næsten cylindriske plisserede skærm er der hentet inspiration fra blomsterverdens vintergæk (på engelsk kaldt Snowdrop).

Snowdrop serien består af de to pender, der er bygget op om den samme cylindriske plisserede skærm, samt en stænderlampe og bordlampe med samme type skærm.

Designteamet Harrit-Sørensen + Samson, som består af Thomas Harrit, Nicolai Sørensen og Kim Samson, er alle uddannet på Danmarks Designskole i 1991.

**SNOWDROP**

Medium - LK 320B - Ø 20 cm, H 54 cm

Designet af: Harrit-Sørensen + Samson  
 Designår: 2010  
 Producers af: LE KLINT A/S

**SNOWDROP**

Medium - LK 320B - Diam. 20 cm, H 54 cm

Designed by: Harrit-Sørensen + Samson  
 Year of design: 2010  
 Production by: LE KLINT A/S



LE KLINT • Egestubben 13-17 • 5270 Odense N  
 www.leklint.com • leklint@leklint.dk



**Harrit-Sørensen+Samson**



**LE KLINT**  
**SNOWDROP - LK 320B**